

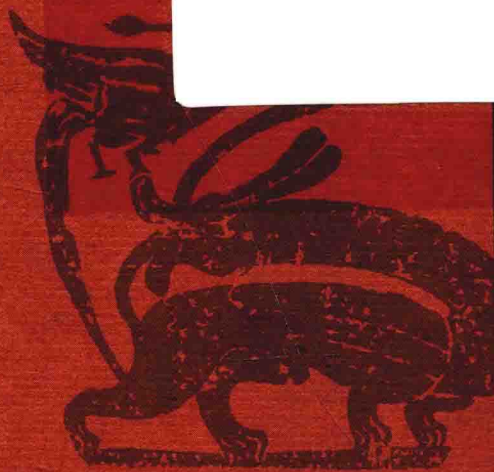
线装经典

韩非子

虽无飞，飞必冲天；虽无鸣，鸣必惊人。
右司马御座而与王隐曰：「有鸟止南方之阜，三年不翅，不飞不鸣，嘿然无声，此为何名？」王曰：「三年不翅，将以长羽翼；不飞不鸣，将以观民则。虽无飞，飞必冲天；虽无鸣，鸣必惊人……」《韩非子·喻老》

《线装经典》编委会◎编

（战国）韩非子◎著



线装经典

云南出版集团

云南人民出版社

线一装一经一典



韩非子

(战国)韩非子◎著

《线装经典》编委会◎编

云南出版集团

云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

韩非子 / (战国) 韩非子著 ; 《线装经典》编委会编. —昆明 : 云南人民出版社 , 2017.1

(线装经典)

ISBN 978-7-222-15697-5

I. ①韩… II. ①韩… ②线… III. ①法家②《韩非子》—译文 IV. ①B226.54

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第002278号

出 版 人 : 胡平 高晓玲

项目策划 :  唐码书业 (北京) 有限公司
WWW.TANGMARK.COM

 北京南天竹
图书出版有限公司
Beijing Nantian Book Co., Ltd.

责任编辑 : 姚实名 董高凌

装帧设计 : 刘畅

责任校对 : 胡元青

责任印制 : 洪中丽



HANFEI ZI

韩非子

(战国) 韩非子 著

《线装经典》编委会 编

出版 云南出版集团 云南人民出版社
发行 云南出版集团北京南天竹图书有限责任公司
社址 昆明市环城西路609号
邮编 650034
网址 www.ynpph.com.cn
E-mail ynrms@sina.com
开本 787mm × 1092mm 1/16
印张 20
字数 278千
版次 2017年1月第1版第1次印刷
印刷 北京威远印刷有限公司
书号 ISBN 978-7-222-15697-5
定价 26.80元

如有图书质量及相关问题请与我社联系

审校部电话 : 0871-64164626 印制科电话 : 0871-64191534

目录

初见秦	七	难 四	二三一
存 韩	一七	问 田	二四二
难 言	二六	定 法	二四五
爱 臣	三一	说 疑	二五〇
主 道	三四	六 反	二六六
有 度	三八	五 蠹	二七七
二 柄	四六	显 学	二九四
扬 权	五一	忠 孝	三〇四
八 奸	六〇	饬 令	三一—
十 过	六六	心 度	三一三
孤 愤	九二	制 分	三一六
说 难	九九		
和 氏	一〇五		
喻 老	一一〇		
说林上	一二二		
说林下	一三七		
观 行	一五〇		
守 道	一五三		
用 人	一五七		
内储说上七术	一六三		
内储说下六微	一九九		

线一装一经一典



韩非子

(战国)韩非子◎著

《线装经典》编委会◎编

云南出版集团

云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

韩非子 / (战国) 韩非子著 ; 《线装经典》编委会
编. —昆明 : 云南人民出版社, 2017.1
(线装经典)
ISBN 978-7-222-15697-5

I. ①韩… II. ①韩… ②线… III. ①法家②《韩非
子》—译文 IV. ①B226.54

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第002278号

出 版 人 : 胡平 高晓玲

项目策划 :  唐码书业
WWW.TANGMARK.COM

 北京南天竹
Beijing Nantian Book Co., Ltd.

责任编辑 : 姚实名 董高凌

装帧设计 : 刘畅

责任校对 : 胡元青

责任印制 : 洪中丽



HANFEI ZI

韩非子

(战国) 韩非子 著

《线装经典》编委会 编

出版 云南出版集团 云南人民出版社
发行 云南出版集团北京南天竹图书有限责任公司
社址 昆明市环城西路609号
邮编 650034
网址 www.ynpph.com.cn
E-mail ynrms@sina.com
开本 787mm × 1092mm 1/16
印张 20
字数 278千
版次 2017年1月第1版第1次印刷
印刷 北京威远印刷有限公司
书号 ISBN 978-7-222-15697-5
定价 26.80元

如有图书质量及相关问题请与我社联系

审校部电话 : 0871-64164626 印制科电话 : 0871-64191534

前言

《韩非子》是战国末期著名法家代表人物韩非的作品集。

韩非（约前280—前233），韩国公子，战国末哲学家，法家代表人物。据《史记·老庄申韩列传》记载，韩非口吃，不善言谈，但是善于著述。他与李斯都曾师事荀子，韩非博学多能，思维敏捷，李斯自叹不如。韩非所处的时代，是中国历史上诸侯争霸、战争连绵的空前动荡时期，当时的韩国是“战国七雄”中实力最弱小的国家之一，又介于秦、楚、齐、赵、魏等大国之间，是兵家必争之地。鉴于韩国危在旦夕的局面，韩非屡次上书劝谏韩王，希望能通过政治、经济改革而富国强兵，但始终得不到重用。当时有一位叫堂谿公的人，劝韩非行礼辞让，修行藏智，以求身全名遂，而不要犯众怒而行险道，但韩非认为提倡法治是利国利民之道，自己不会改变信念。于是，他针对现实中的种种弊病，总结历史经验教训，发愤著书，写成《孤愤》《五蠹》《内储说》《外储说》《说林》《说难》等十余万字的著作。

秦王嬴政看到流传到秦国的《孤愤》《五蠹》等文章后，叹道：“寡人得见此人与之游，死不恨矣！”秦王于是派兵攻韩，想把韩非掳到秦国。韩王走投无路，迫于形势只好重用韩非，并派他出使秦国。秦王见到韩非很高兴，韩非趁机上书，劝说秦王存韩伐赵。可是李斯嫉妒他的才能，怕其一旦得宠将威胁自己的地位，于是在秦王面前诋毁韩非说：“韩非是韩国人，他必将一心向韩而不为秦，这是人之常情，所以不能重用。放他回去又留下祸害，不如给他加个罪名，杀了他。”秦王听信李斯的谗言，下令关押了韩非。李斯又怕秦王后悔，派人给韩非送去毒药，让他服毒自尽，免受酷刑。后来秦王果然后悔，派人赦免韩非，可是韩非已死。

作为先秦法家思想的集大成者，韩非思想的基本特点就是坚决而全面地推行法治。他在《问辩篇》中说：“明主之国，令者，言最贵

者也；法者，事最适者也。言无二贵，法不两适，故言行而不轨于法令者必禁。”除法令之外不再有别的东西，可见这种法治的全面。而且，在韩非看来，封建国家的富强和诸侯霸业的完成，都必有赖于法治。他在《五蠹》中曾说：“故明主之国，无书简之文，以法为教；无先王之语，以吏为师；无私剑之悍，以斩者为勇。是境内之民，其言谈者必轨于法，动作者归之于功，为勇者尽之于军。是故无事则富，有事则兵强，此之谓王资。既蓄王资而承敌国之衅，超五帝、侔三王者，必此法也。”韩非的法治思想继承并发展了战国以来早期法家特别是商鞅、慎到、申不害三人的法治思想，形成了一个法、术、势相结合的思想体系。

韩非既是一位思想家，同时还是一位大文学家，《韩非子》作为一部散文集，成就远远超过了战国早期其他诸子的语录体散文，是先秦说理散文论辩艺术的优秀代表。一方面，其政论文注重分析，说理透彻，逻辑严谨，而且气势恢弘，具有强大的说服力；另一方面韩非还有意识、系统地收集、整理、创作寓言性的故事，并分门别类，这些寓言性的故事大都取材于历史事迹和现实，形象而生动地表现了他的法家思想。如“守株待兔”“矛与盾”“滥竽充数”“买椟还珠”等，都以其丰富的内涵和生动的故事，成为脍炙人口的成语经典，流传千百年不衰。

《韩非子》在中国思想史、文学史和史学上都具有重要价值和地位，其书在后世流传也较为广泛，对中国古代社会乃至整个汉语文化圈都产生了很大的影响。韩非的思想和申不害的思想被合称为“申、韩之术”，而“申、韩之术”则几乎成了法家思想的代称。

《韩非子》现存五十五篇，见于《史记》的韩非著作有《孤愤》《说难》《内外储说》《说林》《五蠹》诸篇。这些篇目可以肯定出自韩非之手，其余的有些则是编集时的附入。如《初见秦》是上秦王书，但并不是韩非所作；第二篇《存韩》前面是韩非的上秦王书，后面则是李斯的驳议及李斯上韩王书。其余《问田》中称韩非为“韩子”，应是韩非后学所记；《饬令》属节录《商君书·靳令》而成，说明该篇的思想虽为韩非所认可，但文字非其原创。

限于篇幅，本书选译了包括《初见秦》《存韩》《孤愤》《说难》《说林》《五蠹》等在内共三十余篇。由于编者水平所限，不足之处敬请指正。

目
录

初见秦	七	难 四	二三一
存 韩	一七	问 田	二四二
难 言	二六	定 法	二四五
爱 臣	三一	说 疑	二五〇
主 道	三四	六 反	二六六
有 度	三八	五 蠹	二七七
二 柄	四六	显 学	二九四
扬 权	五一	忠 孝	三〇四
八 奸	六〇	饬 令	三一—
十 过	六六	心 度	三一—三
孤 愤	九二	制 分	三一—六
说 难	九九		
和 氏	一〇五		
喻 老	一一〇		
说林上	一二二		
说林下	一三七		
观 行	一五〇		
守 道	一五三		
用 人	一五七		
内储说上七术	一六三		
内储说下六微	一九九		

初见秦

【本经】

臣闻^[1]：“不知而言，不智；知而不言，不忠。”为人臣不忠，当死；言而不当，亦当死。虽然，臣愿悉言所闻，唯大王裁其罪。

臣闻：天下阴燕阳魏^[2]，连荆固齐，收韩而成从^[3]，将西面以与强秦为难^[4]。臣窃笑之。世有三亡，而天下得之，其此之谓乎！臣闻之曰：“以乱攻治者亡，以邪攻正者亡，以逆攻顺者亡。”

今天下之府库不盈，困仓空虚^[5]，悉其士民，张军数十百万，其顿首戴羽为将军断死于前不至千人，皆以言死。白刃在前，斧钺在后^[6]，而却走不能死也，非其士民不能死也，上不能故也。言赏则不与，言罚则不行，赏罚不信，故士民不死也。今秦出号令而行赏罚，有功无功相事也。出其父母怀衽之中，生未尝见寇耳。闻战，顿足徒褐^[7]，犯白刃，蹈炉炭，断死于前者，皆是也。夫断死与断生者不同，而民为之者，是贵奋死也。夫一人奋死可以对十，十可以对百，百可以对千，千可以对万，万可以克天下矣。今秦地折长补短，方数千里，名师数十百万。秦之号令赏罚，地形利害，天下莫若也。以此与天下^[8]，天下不足兼而有也。是故秦战未尝不克，攻未尝不取，所当未尝不破^[9]，开地数千里，此其大功也。然而兵甲顿，士民病，蓄积索，田畴荒，困仓虚，四邻诸侯不服，霸王之名不成。此无异故，其谋臣皆不尽其忠也。

【注释】

[1]臣：作者自称。一般认为本篇非韩非子创作，因而这个“臣”不是韩非子。

[2]阴燕阳魏：阴，指北面；阳，指南面。此处是以赵国为中心而言。燕，诸侯国名，范围包括今河北北部和山西、内蒙古和辽宁的部分地区。魏，诸侯国名，范围包括今河南北部、东部和山西南

部及山东、河北的部分地区。

[3]收韩而成从：纠合韩国形成合纵阵营。收，接纳，纠合。从，通“纵”，指合纵，战国时齐、楚、燕、赵、韩、魏六国联合抗秦称为“合纵”，秦国对六国远交近攻则称为“连横”。韩，诸侯国名，范围包括今河南中部、西部和山东部分地区。

[4]秦：诸侯国名，范围包括今陕西大部和四川、甘肃、河南部分地区。

[5]困仓：指藏粮食的仓库。困，圆形的谷仓。

[6]斧钺（zhì）：古代腰斩死刑时的垫具。

[7]顿足徒褐（xī）：猛力顿足，脱去上衣，赤膊上阵。褐，脱去上衣露出身体。

[8]与：攻取。

[9]所当未尝不破：对抗的军队没有不被击破的。当，通“挡”，阻挡，对抗。

【译文】

我听说：“不知道而发表意见，不明智；知道而不发表意见，是对主上不忠。”作为人臣而对主上不忠，应当处死；发表言论而不得当，也应当处死。尽管如此，我还是愿意把我听说的全都讲出来，希望大王裁决我的罪过。

我听说：天下以赵国为中心往北则联合燕国，往南则连接魏国，和楚国连成一体而与齐国巩固联系，又纠合韩国形成合纵阵营，将向西与强大的秦国为敌。我私下觉得好笑。一国有三种情形可导致灭亡，而天下各诸侯国都具备了，说的大概就是现在六国的所为吧！我听说过这样的话：“以混乱的国家攻打安定的国家会灭亡，以邪恶的国家攻打正义的国家会灭亡，以倒行逆施的国家攻打顺应时势的国家会灭亡。”

现在天下各国府库不充足，粮仓空虚，还发动他们全国的民众，排列起数十百万军队，其中在将军面前叩头发誓要到前面冲锋陷阵决

一死战的不下千人，都说要直到战死。但等到开战，前面有闪亮的刀剑，后面是治罪的斧钺，仍然向后逃跑而不能冲锋拼死，这不是他们的士民不能拼死作战，而是六国的君主不能使他们拼死战斗的缘故。说要奖赏的却不给，说要处罚的也不执行，无论赏或罚都不守信用，所以士民都不愿去拼死。如今秦国颁布法令而严格施行赏罚，有功无功完全依照事实来定。秦国的士民离开父母的怀抱以后，还没有见过敌人。一旦听说战事发生，就跺脚赤膊，冒着白刃，赴汤蹈火，在阵前血战而死的到处都是。拼死和贪生并不一样，但秦国的士民甘愿拼死，是因为他们以奋战而死为贵。一个人拼死奋战可以抵得上十个人，十人可以抵得上百人，百人可以抵得上千人，千人可以抵得上万人，一万个这样的人就可以攻取天下。现在秦国的土地取长补短，方圆达数千里，威名远扬的军队有几十上百万。秦国的号令赏罚严明，地形的便利要害，天下各国都比不上。凭着这些来攻取天下，天下各国还不够它来兼并和占有。所以秦国作战没有不胜利的，进攻没有不夺取的，阻挡他们的敌人没有不打败的，开拓了几千里的疆土，这是多么大的成就。但就是这样的秦国仍然是军备困顿，士民疲惫，贮备空虚，田地荒芜，粮仓乏粮，四周邻近的诸侯都不归附，霸王的功名无法成就。这没有别的缘故，完全是由于秦国的谋臣没有尽忠。

【本经】

臣敢言之：往者齐南破荆^[1]，东破宋^[2]，西服秦，北破燕，中使韩、魏，土地广而兵强，战克攻取，诏令天下。齐之清济浊河^[3]，足以为限；长城巨防^[4]，足以为塞。

齐，五战之国也，一战不克而无齐^[5]。由此观之，夫战者，万乘之存亡也。且臣闻之曰：“削株无遗根，无与祸邻，祸乃不存。”秦与荆人战，大破荆，袭郢^[6]，取洞庭、五渚、江南^[7]，荆王君臣亡走，东服于陈^[8]。当此时也，随荆以兵，则荆可举；荆可举，则其民足贪也，地足利也，东以弱齐、燕，中以凌三晋。然则是一举而霸王之名可成也，四邻诸侯可朝也，而谋臣不为，引军而退，

复与荆人为和。令荆人得收亡国，聚散民，立社稷主，置宗庙，令率天下西面以与秦为难。此固以失霸王之道一矣。天下又比周而军华下，大王以诏破之，兵至梁郭下^[9]。围梁数旬，则梁可拔；拔梁，则魏可举；举魏，则荆、赵之意绝；荆、赵之意绝，则赵危；赵危而荆狐疑；东以弱齐、燕，中以凌三晋。然则是一举而霸王之名可成也，四邻诸侯可朝也，而谋臣不为，引军而退，复与魏氏为和。令魏氏反收亡国，聚散民，立社稷主，置宗庙，令率天下西面以与秦为难。此固以失霸王之道二矣。前者穰侯之治秦也^[10]，用一国之兵而欲以成两国之功^[11]，是故兵终身暴露于外，士民疲病于内，霸王之名不成。此固以失霸王之道三矣。

【注释】

[1]齐：诸侯国名，范围包括今山东大部 and 河北、河南部分地区。荆：楚国的别名，范围包括今湖北全部及湖南、河南、安徽、江西、浙江、江西部分地区。

[2]宋：诸侯国名，范围包括今河南东南部和山东、江苏部分地区。

[3]清济浊河：济，指济水，流经今河南、山东境内的一条黄河支流，河水清澈，故称“清济”。河，指黄河，黄河河水混浊，故称“浊河”。

[4]巨防：指“防门”，齐国长城西段的一个要塞，位于今山东平阴南。

[5]一战不克而无齐：指齐闵王十七年（前284）燕、赵等五国联军在济西打败齐军的事。燕国名将乐毅连续攻下齐国七十座城池，并攻破齐国都城临淄，齐闵王逃到莒，被楚将所杀，所以说“一战不克而无齐”。

[6]郢：楚国都城，位于今湖北荆州古城北。

[7]洞庭、五渚：洞庭，洞庭湖，今在湖南。五渚，在汉水流域，具体所在不详。

[8]陈：楚国地名，位于今河南淮阳，前278年秦将白起攻破楚国都城郢都，楚国迁都到陈。

[9]梁郭：魏国都城大梁的外城。梁，魏国都城大梁，位于今河南开封。郭，古代在城的外围加固的一道城墙，即外城。

[10]穰侯：指秦昭襄王时秦国的丞相魏冉。魏冉的封地在穰（今河南邓州境内），故称穰侯。

[11]成两国之功：指魏冉用秦国军队夺取当时最富裕的定陶作为自己的封邑，既为秦国建立了功勋，又为自己的侯国扩大了地盘。两国，指秦国和穰侯自己的封国。

【译文】

我冒昧地述说以下的事实：从前齐国南面打败了楚国，东面击败了宋国，西面征服了秦国，北面打败了燕国，中部驱使韩国和魏国，疆域广大而兵力强盛，战无不胜、攻无不克，号令天下。齐国境内的济水和黄河，足够作为防线；齐国长城的巨防要塞，足够用来作为防守的堡垒。

齐国曾连续五次战胜他国，但一次战争不能取胜就差不多灭亡了。由此看来，战争是一个国家存亡的根本。况且下臣我听说：“砍树不要留下一点根，不要靠近祸患，祸患就不会发生。”秦国和楚国交战，把楚国打得大败，袭取了郢，攻下了洞庭、五渚、江南，楚国君臣逃走，到东部的陈城苟安防守。在这个时候，如果用兵对楚跟踪追击，那楚国就能攻下；楚国全被攻下，那么它的百姓就能被全部占有，土地能被完全利用，再用这样的条件往东面去削弱齐国和燕国，在中部侵犯取代晋国故地的韩、赵、魏。这样就可以一举而成就霸王的功名，四周的诸侯邻国就会都来朝拜秦国，但秦国的谋臣却不这样做，却带领军队撤退了，又和楚国人讲和。使得楚国人能够收拾残破的国家，聚集起四散的民众，建立起社稷坛上的神主，设置祭祀的宗庙，使他们带领天下各国往西面来与秦国为敌。这确实让秦国失去了一次称霸的机会。天下各国相互勾结而驻兵于魏国华阳境内，大王您发布命令打败他们，秦军到达魏都大梁城下。围攻大梁只要几十天，大梁

就可以攻下；攻下了大梁，魏国就可以取得；攻占了魏国，那么楚国和赵国联合的意图就无法实现；楚国和赵国联合的意图无法实现，那么赵国就会危急；赵国危急而楚国就会犹豫不决；秦国趁机东面削弱齐国和燕国，中部侵犯晋国故地的韩、赵、魏三国。这样就可以一举而成就霸王的功名，四周的诸侯邻国就会来朝拜秦国，但秦国的谋臣却不这样做，率领秦军撤退后又与魏国讲和。这使魏国得以回过头来收拾残破的国家，聚集逃散的民众，带领天下各国西面来与秦国为敌。这确实再次让秦国失去了实现霸王之道的机会。以前穰侯魏冉治理秦国，用秦国全国的兵力来完成秦国和他自己侯国这两个国家的事功，因此秦军常年在外国奔波，民众在国内疲惫不堪，但霸王的功名却没能成就。这确实第三次使秦国失去了成就霸王之道的机会。

【本经】

赵氏，中央之国也，杂民所居也，其民轻而难用也。号令不治，赏罚不信，地形不便，下不能尽其民力。彼固亡国之形也，而不忧民萌^[1]，悉其士民军于长平之下^[2]，以争韩上党^[3]。大王以诏破之，拔武安^[4]。当是时也，赵氏上下不相亲也，贵贱不相信也。然则邯郸不守^[5]。拔邯郸，管山东河间^[6]，引军而去，西攻修武^[7]，逾羊肠^[8]，降代、上党^[9]。代三十六县，上党十七县，不用一领甲，不苦一士民，此皆秦有也。

代、上党不战而毕为秦矣，东阳、河外不战而毕反为齐矣^[10]，中山、呼沱以北不战而毕为燕矣^[11]。然则是赵举，赵举则韩亡，韩亡则荆、魏不能独立，荆、魏不能独立，则是一举而坏韩、蠹魏、拔荆，东以弱齐、燕，决白马之口以沃魏氏^[12]，是一举而三晋亡，从者败也。大王垂拱以须之，天下编随而服矣，霸王之名可成。而谋臣不为，引军而退，复与赵氏为和。

夫以大王之明，秦兵之强，弃霸王之业，地曾不可得，乃取欺于亡国，是谋臣之拙也。且夫赵当亡而不亡，秦当霸而不霸，天下固以量秦之谋臣一矣。乃复悉士卒以攻邯郸，不能拔也，弃甲兵

弩，战竦而却，天下固已量秦力二矣。军乃引而复，并于李下^[13]，大王又并军而至，与战不能克之也，又不能反，军罢而去，天下固以量秦力三矣。内者量吾谋臣，外者极吾兵力。由是观之，臣以为天下之从，几不难矣。内者，吾甲兵顿，士民病，蓄积索，田畴荒，困仓虚；外者，天下皆比意甚固。愿大王有以虑之也。

【注释】

[1]民萌：民众。萌，通“氓”。

[2]长平：赵国地名，位于今山西高平西北。

[3]上党：赵国地名，位于今河北武安西南。

[4]武安：赵国地名，位于今河北武安西南。

[5]邯郸：赵国都城，位于今河北邯郸。

[6]管山东河间：包抄崤山以东、黄河以北、漳水以南的地区。管，包抄、控制。山东，崤山以东一带。河间，指黄河以北、漳水以南的地区，因处于黄河、漳水两条大河之间，故称“河间”。

[7]修武：赵国地名，位于今河南获嘉。

[8]羊肠：古代军事要塞名，位于今山西壶关东南。

[9]代、上党：代，赵国郡名，位于今山西东北部和河北西北部一带。上党，韩国郡名，位于今山西东南部。

[10]东阳、河外：指今河北太行山以东及滹沱河以外地区。东阳，赵国地名，位于今河北南部太行山以东。河外，指滹沱河以南地区。

[11]中山、呼沱：中山，春秋战国时期的国名，位于今河北中部灵寿与唐县一带。呼沱，即滹沱河，在今河北境内。

[12]白马之口：古代黄河白马渡口，位于今河南滑县东北。

[13]李下：赵国地名，位于今河南温县境内。

【译文】

赵国，是地处神州中央的国家，工商游食之民居住的地方，那里